

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>290.320,760</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>1.147.397,920</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>946.766,020</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>490.952,660</b>

**IL DIRETTORE**  
**ANNA MONDAVIO**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	290.320,760
--	-------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	595.504,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	28.000,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>623.504,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	60,000
III.02	Iscrizione ai corsi	140.465,220
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	30.169,180
III.06	Interessi bancari attivi	127,900
III.07	Altre Entrate	1.200,000
III.08	Esami di certificazione	174.470,340
III.09	Rimborsi IVA	235,430
III.10	Altre entrate diverse	758,980
<b>Totale Titolo III</b>		<b>347.487,050</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>128.070,110</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>0,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>20.500,000</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>7.800,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>20.036,760</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>176.406,870</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	79.572,730
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	37.813,320
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	1.206,190
I.07	Altre spese di personale	41.968,940
<b>Totale Titolo I</b>		<b>160.561,180</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.782,510
II.02	Cancelleria	4.043,570
II.03	Illuminazione e riscaldamento	28.776,000
II.04	Pulizia locali	24.036,320
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	9.759,390
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	34.883,120
II.07	Affitto locali	1.080,000
II.08	Manutenzioni	40.072,930
II.09	Trasporti	826,280
II.10	Premi assicurativi diversi	3.541,270
II.11	Spese amministrative varie	16.477,440
II.12	Libri	92,870
II.13	Audiovisivi	175,040
II.14	Abbonamenti	80,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	3.660,630
<b>Totale Titolo II</b>		<b>174.287,370</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	323.315,380
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	24.953,390

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	1.548,440
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	3.000,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	42.811,800
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	17.088,470
<b>Totale Titolo III</b>	<b>412.717,480</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		11.569,590
<b>IV.02</b> Arredamento		2.092,110
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		1.640,650
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>15.302,350</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		128.133,230
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		250,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		9.870,300
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		36.500,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		8.600,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		544,110
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>183.897,640</b>

ENTRATE

**Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente**

La somma indicata si riferisce all'avanzo di cassa dell'esercizio finanziario 2019 pari a € 290.320,76.

**Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano**

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

La cifra iscritta alla suddetta voce per un importo totale di €595.504,00 indica la dotazione da parte del Ministero Affari Esteri di €120.000 (Msg.N.01100472020-09-29), comprende inoltre i finanziamenti integrativi per il potenziamento delle attività culturali per un importo totale di €445.000 (€175.000,€25.000,€245.000) Msg. N.00278672020-02-17 e Msg.N.01167862020-10-12. Include infine l'accreditamento del Fondo per il rafforzamento della sicurezza della Sede per un importo di €30.504,00 (Msg.N.01296012020-11-05).

**I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano**

Si tratta del contributo del MIBACT per spettacoli da realizzare nel 2021 per un importo di €28.000,00.

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.01 Quote dei soci**

Si riporta la somma versata dagli utenti per l'acquisizione della tessera per gli "Amici dell'Istituto", che permette di usufruire dell'accesso alla biblioteca, al servizio di prestito di libri e di materiale multimediale, oltre che a varie agevolazioni con altri enti e istituzioni locali per un ammontare di €60,00.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Si indicano qui gli introiti relativi alla riscossione delle iscrizioni e delle rette dei corsi di lingua organizzati dall'Istituto, al lordo delle relative spese per un ammontare di €140.465,22.

**III.05 Vendita di servizi**

La voce si riferisce ai servizi forniti dall'Istituto per il rilascio di traduzioni, certificati, fotocopie e consulenza agli studi in Italia, al lordo delle relative spese per un totale di €30.169,18.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Sono gli interessi maturati sui conti bancari fruttiferi dell'Istituto presso la Ethniki Trapeza di Atene per un totale di €127,90.

**III.07 Altre Entrate**

Si tratta delle somme versate da Enti o Istituzioni locali per l'uso temporaneo degli spazi di rappresentanza dell'Istituto per la realizzazione di eventi culturali o lo svolgimento di esami. Vengono registrate anche le somme versate quale contributo alle spese organizzative di eventi culturali organizzati dall'Istituto o a quelle di stampa dei programmi dei corsi di lingua per un importo di €1.200,00.

**III.08 Esami di certificazione**

La voce è relativa alle entrate, al lordo delle spese, derivate dalla attività che l'Istituto ha svolto sia ad Atene che a Salonicco, Patrasso e Igoumenitsa, con l'organizzazione degli esami per il conseguimento dei diplomi dell'Istituto e della Certificazione CELI sulla base della Convenzione firmata con l'Università per Stranieri di Perugia per una somma totale di €174.470,34.

**III.09 Rimborsi IVA**

Si tratta del rimborso IVA effettuato dalla Ditta Plaisio per l'acquisto di attrezzature per un importo di €235,43.

**III.10 Altre entrate diverse**

Si tratta di versamenti da parte della Agenzia di viaggio American Tours per rimborso biglietti di aereo non utilizzati a causa dell'emergenza Covid 19 per un totale di €758,98.

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.02 Anticipazioni da Altre Fonti**

Viene indicata la somma corrispondente alla restituzione di oneri assicurativi e trattenute erariali relativi al personale a contratto MAECI a Legge locale e a Legge italiana che vengono anticipati dall'IIC agli uffici competenti e successivamente rimborsati dall'Ambasciata d'Italia per un totale di €128.070,11.

**V.07 Partita di Giro 1**

Accreditamento dei contributi stanziati dal MAECI alle Università di Ioannina (€8.000) e Creta (€12.500) - dipartimenti di italianistica per un importo totale di €20.500,00.

**V.08 Partita di Giro 2**

Si tratta dell'accredito dei contributi erogati dal MAECI per la traduzione in lingua neogreca di opere italiane da parte di Case editrici locali per un importo di €7.800.

**V.09 Altre partite di giro**

E' stato registrato in entrata il recupero di somme già registrate in uscita alla voce analoga, come anche l'estinzione di anticipazioni. Include anche il contributo straordinario (Decreto Cura Italia) per la traduzione di libri italiani in lingua neogreca (€ 19.371,00) per un totale di €20.036,76.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

La somma iscritta a questa voce per un totale di €79.572,73, si riferisce ai compensi versati al personale docente per l'insegnamento nei corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto sulla base di contratti individuali a termine redatti nel rispetto della normativa locale, previa autorizzazione dell'Ambasciata d'Italia in Atene e per l'attività svolta in qualità di esaminatori in occasione degli esami di Diploma e di certificazione linguistica Celi nella sede di Atene, Patrasso ed Igoumenitsa, sulla base di contratti individuali a termine redatti nel rispetto della normativa locale, per un importo di €70.045,59. Si registrano anche le trattenute erariali relative all'attività summenzionata versate agli uffici competenti per un importo di €5.126,38, di cui €1.690,17 si riferiscono al personale docente per l'anno 2019, €3.205,21 per l'anno 2020 ed inoltre €231,00 sono relativi alle trattenute erariali dei traduttori. La spesa è anche relativa ai compensi versati ai traduttori esterni per l'espletamento del servizio di traduzioni specialistiche a pagamento, offerto dall'Istituto al pubblico esterno per €4.400,76.

**I.05 Assicurazioni sociali**

La somma iscritta per un totale di €37.813,32 è quella relativa agli oneri assicurativi versati all'Ente EFKA dovuti per il personale docente dell'Istituto, sia per l'insegnamento presso i Corsi di lingua che per l'attività svolta durante gli esami di certificazione linguistica.

Si specifica che gli oneri sociali relativi all'anno 2019 ammontano a €7.872,03, mentre quelli relativi all'anno 2020 (gennaio-novembre 2020) ammontano a € 29.941,29.

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

Si tratta del versamento delle tasse sulle fatture emesse dalla Societa' di servizi E.Kotta che ha prestato personale docente in occasione degli esami di certificazione Celi e Diploma nella citta' di Salonicco nell'esercizio finanziario 2019 per un importo totale di €1.206,19.

**I.07 Altre spese di personale**

La voce per € 41.968,94, somma al lordo dell'IVA 24%, e' relativa al pagamento sulla base di accordi a societa' di servizi greche, per la fornitura di tre unita' di personale che hanno prestato servizio di supporto di ufficio (ufficio Celi, sportello traduzioni, portineria e centralino telefonico per i corsi di lingua serali e del sabato mattina). Si precisa che il servizio di portineria e' stato interrotto a partire dal mese di marzo 2020. Alla Societa' A.Arvanitakis sono stati versati €33.767,96 al lordo dell'IVA 24% (gennaio-luglio 2020), e' stata poi effettuata la rotazione dell'incarico affidato alla Societa' Atlas/Adecco alla quale sono stati versati €8.200,98 al lordo dell'IVA 24% (settembre-novembre 2020).

Per quanto riguarda l'unita' che si e' occupata del lavoro di supporto alla segreteria degli esami Celi, vista la Convenzione stipulata con l'Universita' per Stranieri di Perugia che accorda la somma di €15.000,00 per finanziare parzialmente la spesa di una unita' di lavoro di supporto segreteria Celi, somma che viene detratta dall'importo dovuto dall'IIC all'Universita' registrato sul Titolo III Cap.07 delle uscite, l'uscita totale annua per questo servizio registrata in bilancio e' ammontata a €24.582,36 come da fatture quietanzate ma la spesa effettiva a carico dell'IIC, in considerazione del finanziamento di €15.000,00, e' stata di €9.582,36.

Considerato il summenzionato finanziamento ricevuto dall'Universita' mediante la detrazione effettuata sulle quote dovute dall'IIC, la spesa totale effettiva a carico dell'IIC per l'intero capitolo ammonta a €26.968,94 al lordo dell'IVA 24% (€ 41.968,94 – 15.000,00).

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

La voce per un importo totale di €6.782,51 si riferisce alle utenze di telefono ed alle spese postali. Nel dettaglio le spese postali ordinarie ed urgenti tramite corriere ammontano a €203,90, mentre le spese telefoniche effettuate esclusivamente per ragioni di servizio ammontano a €6.578,61.

**II.02 Cancelleria**

La somma di €4.043,57 si riferisce all'acquisto di materiale di cancelleria utilizzato in Istituto, per i corsi di lingua italiana e durante l'attivita' di esame per il Diploma dell'Istituto, per la certificazione rilasciata dall'Universita' per Stranieri di Perugia e per l'uso ordinario dell'ufficio.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

La spesa di € 28.776,00 riguarda i consumi di acqua e di energia elettrica nei locali della sede dell'Istituto. Si fa presente che sia il riscaldamento che il raffreddamento dell'aria presso la sede dell'IIC sono forniti da impianti a conduzione elettrica. L'importo di €28.614,00 e' relativo ai consumi di energia elettrica, mentre quello di €162,00 si riferisce ai consumi idrici. Si informa che si e' proceduto alla installazione di sistemi per l'illuminazione del tipo LED in tutto l'edificio fin dal 2019 per ottenere un risparmio dei consumi di energia elettrica.

**II.04 Pulizia locali**



La voce registrata per €24.036,32, al lordo dell'IVA 24%, e' relativa al pagamento della ditta alla quale sono state affidate le pulizie dell'intero edificio sede degli uffici, dei Corsi di lingua, della biblioteca e dell'area riservata alle manifestazioni culturali, la cui superficie e' di circa 1.200 mq, la suddetta somma include l'importo residuo di €3.313,28 per l'anno 2019 (novembre-dicembre) saldato nell'anno 2020, la somma di €18.223,04 per l'anno 2020 (gennaio-novembre) e quella di €1.140,80 per intervento straordinario di pulizie di tutte le vetrate e dei locali esterni della sede. Vengono inoltre registrate spese relative alla disinfestazione ed alla sanificazione per l'emergenza Covid 19 dei locali per un importo di €1.219,20 come anche la pulizia del tovagliato utilizzato per eventi culturali per €140,00. Si informa che la spesa maggiore rispetto all'esercizio precedente e' dovuta prevalentemente agli interventi di pulizia straordinaria e di sanificazione per l'emergenza Covid 19.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

La somma di €9.759,39 indica l'assistenza informatica annuale per i programmi dei PC collegati in rete LAN per un importo di €3.596,00 (11-12/2019 e 01-11/2020), sono inoltre annoverate la spesa per la creazione di programmi per la gestione delle ricevute, del Facile consumo, dei dati analitici della docenza, la spesa per l'invio telematico di inviti o altre comunicazioni, le spese relative alla ospitalita' della pagina web dell'Istituto, l'abbonamento alla piattaforma Zoom e Webinar per le lezioni di lingua online e gli eventi culturali, l'assistenza tecnica al programma Bibliowin per un importo di €6.163,39. In seguito all'emergenza Covid 19 che ha comportato un utilizzo maggiore dei servizi online dell'IIC, le spese di questo capitolo sono aumentate rispetto a quelle dell'anno precedente.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

L'importo registrato di €34.883,12 include la spesa relativa agli incarichi conferiti agli RSPP per un importo di €4.146,00. La voce comprende anche il pagamento della ditta che fornisce il servizio di sorveglianza nei locali dell'edificio per un importo annuale di €29.189,60 al lordo dell'IVA 24% (12/2019 – 01-12/2020). Sono state effettuate anche spese per l'installazione di telecamere e di ampliamento dei collegamenti elettrici per l'impianto di allarme per un importo di €1.547,52.

**II.07 Affitto locali**

La somma di €1.080,00 riguarda l'affitto del garage per la custodia dell'auto di servizio dell'IIC per un anno.

**II.08 Manutenzioni**

L'importo di €40.072,93 include le spese di manutenzione ordinaria dell'edificio sede dell'Istituto e di tutte le attrezzature in dotazione agli uffici ed ai corsi (manutenzione fotocopiatrici (€1.284,84), ascensore (€1.805,29), impianto elettrico (€5.991,31), generatore di Corrente (€1.798,26), impianto per il condizionamento dell'aria (€3.509,00), impianto idraulico (€450,00), estintori (€562,71).

Sono state affrontate anche spese di manutenzione straordinaria durante l'anno effettuando lavori di verniciatura sale eventi culturali, portoni di ingresso, terrazzino, spazio interrato, della facciata esterna dell'edificio, lavori di manutenzione dei marmi, di installazione binari sulle pareti per esposizione quadri, di installazione di 2 porte laminate, di riparazione portafinestra, di collocazione di banner e cornici e lavori di ancoraggio del soffitto degli uffici del IV piano per un importo totale di (€19.269,60).

Sono state inoltre installate membrane protettive termoisolanti alle vetrate del IV piano e sono stati puliti e riparati tutti i tendaggi dell'IIC per un importo di (€4.782,92). Sono state versate all'Agenzia delle Entrate ritenute erariali per fatture emesse da liberi professionisti per un importo di (€619,00). La maggiore spesa rispetto all'anno precedente e' scaturita dai dovuti interventi di manutenzione straordinaria effettuati nel 2020.

**II.09 Trasporti**

La voce per €826,28 si riferisce al costo della benzina (€186,75), della manutenzione dell'autovettura di servizio (€390,37), di spese per utilizzo del taxi per ragioni di servizio per spostamenti non effettuabili con l'autovettura menzionata, di pedaggi autostradali e di piccoli trasporti (€249,16).

**II.10 Premi assicurativi diversi**

La somma registrata di €3.541,27 indica la spesa per la copertura assicurativa per responsabilit  civile, del personale dell'Istituto, del personale docente dei Corsi di lingua, del pubblico e degli studenti che frequentano l'Istituto, nonch  le spese assicurative della macchina di servizio.

**II.11 Spese amministrative varie**

La somma di €16.477,44 include le spese per pareri rilasciati dai legali di fiducia dell'IIC per questioni relative alla gestione amministrativa del personale docente durante l'emergenza Covid ed al controllo dei contratti da stipulare con il personale docente e con una Societ  interinale locale (€5.066,00) e per i servizi legali prestati per il contenzioso con una ex dipendente di Societ  interinale (€2.080,00). Sono inclusi anche i compensi per il medico di fiducia e per la commercialista locale che si occupa del calcolo delle trattenute erariali e degli oneri assicurativi del personale a contratto dell'Istituto e del personale docente utilizzato presso i corsi di lingua e nelle sessioni di esami Celi e di Diploma come anche dell'inserimento dei dati analitici fiscali per l'anno 2020 nella piattaforma della Agenzia delle Entrate greca (€8.587,55). Infine si registrano le commisssioni bancarie per l'invio di bonifici (€743,89).

**II.12 Libri**

Si tratta dell'acquisto di materiale librario per l'aggiornamento della biblioteca dei corsi di lingua per un importo di €92,87.

**II.13 Audiovisivi**

Si tratta dell'acquisto di DVD per l'aggiornamento della biblioteca dell'Istituto per un importo di €175,04.

**II.14 Abbonamenti**

La spesa riguarda l'abbonamento annuale a riviste letterarie per l'aggiornamento del materiale messo a disposizione del pubblico della biblioteca per un importo di €80,00.

**II.16 Altre spese di funzionamento**

La voce per €3.660,63 include spese di materiale per l'emergenza Covid 19 (guanti, mascherine, liquido disinfettante) e la spesa per test rapidi a personale dell'IIC (€2.671,88). Si registrano inoltre varie piccole spese di funzionamento non imputabili su capitoli specifici (€988,75). Si informa che anche in questo caso la spesa maggiore rispetto all'esercizio precedente e' dovuta prevalentemente alle spese straordinarie sostenute per l'emergenza Covid 19.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

# ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150

## BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020

### NOTE ESPLICATIVE

La somma totale registrata pari a €323.315,38 si scompone in spese per eventi culturali del 2019 saldate nel 2020 (€6.876,01), spese per eventi dell'anno 2020 (€287.799,76) e spese per eventi dell'anno 2021 anticipate nell'anno 2020 (€28.639,61).

Sono stati inoltre assunti impegni per eventi dell'anno 2021 per un totale di €208.686,57 che sommati ad impegni residui per eventi del 2020 per un importo di €2.328,65 danno un totale di €211.015,22 per impegni registrati nell'anno 2020 e riportati nell'anno 2021.

Si specifica che per quanto riguarda gli impegni di spesa registrati per gli eventi dell'anno 2021 per un totale di €208.686,57, gli impegni corredati dalla documentazione formale prevista (offerte,determine,ecc.) ammontano a €27.811,57 mentre gli impegni di spesa per i quali esistono accordi scritti controfirmati dal Direttore e dagli Enti organizzatori coinvolti, in assenza di determine agli specifici beneficiari che saranno prodotte nel momento in cui l'IIC riceverà le offerte per le varie tipologie di spesa,ammontano a €180.875,00 (DGSP Uff.VIII, mail del 4.05.2021 protocollata il 5.05.2021,prot.n.202).

Si informa che gli eventi culturali realizzati nell'anno 2020, dal mese di marzo in poi, sono stati svolti nella modalità online, ad esempio con la proiezione di rassegne cinematografiche che hanno riscosso notevole successo ed un alto numero di visualizzazioni (Il cinema italiano viaggia online,Italian Summer Festival,Autunno all'italiana).

#### **III.03 Pubblicità**

La somma è riferita alla promozione delle attività relative ai corsi di lingua dell'Istituto ed agli eventi culturali dell'IIC mediante la rete sociale Facebook,comprende anche inserzioni pubblicitarie su riviste locali. Si include l'acquisto di gadgets pubblicitari per un totale di €24.953,390.

#### **III.05 Viaggi di servizio**

Le spese sono relative ai viaggi di servizio che hanno consentito la presenza del personale alle attività culturali organizzate in periferia, anche in occasione di incontri organizzati da Università periferiche per la promozione degli studi in Italia. Si include lo spostamento di unità di personale a Salonicco e a Igoumenitsa per l'organizzazione e lo svolgimento delle prove di esame per il conseguimento del Diploma di Lingua italiana e della Certificazione Celi per un importo totale di €1.548,44.

#### **III.06 Premi, borse di studio**

Si tratta dei Premi per il concorso di traduzione organizzato dall'Istituto per un importo totale di €3.000,00.

#### **III.07 Convenzioni varie**

Si registra la quota per la Certificazione Celi, stabilita sulla base di specifica Convenzione e dovuta all'Università per Stranieri di Perugia relativa alle sessioni di esame di marzo,maggio e giugno 2020 per un importo totale di €42.811,80.

#### **III.08 Altre spese promozionali**

La somma comprende le spese relative allo svolgimento degli esami di certificazione Celi in 4 sessioni e quelle relative agli esami di Diploma dell'Istituto (affitto sale per le prove scritte, stampa delle pergamene, stampa del materiale di esame,ecc.) presso la sede di Atene e nelle città di Salonicco,Patrasso e Igoumenitsa. Si includono inoltre i compensi dovuti al docente specializzato che ha curato l'elaborazione delle prove scritte per i vari livelli di esame di Diploma. Sono registrate anche spese varie promozionali come quelle relative al servizio per la raccolta dei ritagli stampa per un importo totale di €17.088,47.

### **Titolo IV: Spese in conto capitale**

#### **IV.01 Attrezzature**

Si tratta della spesa per la sostituzione di attrezzature obsolete (alcuni apparecchi telefonici, apparecchio marcatempo) e per l'acquisto di nuove (corrimano di sicurezza, lampada da tavolo, bidoni, armadi di plastica, specchi professionali, pannelli in plexiglass, ventilatori e costruzione di armadi a muro) per una somma totale di €11.569,59.

**IV.02 Arredamento**

Sono gli acquisti di cuscini per l'Auditorium, tovagliati e cornici di metallo per una somma totale di €2.092,11.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Si e' proceduto all'acquisto di apparecchiature informatiche per la sostituzione di quelle obsolete (PC, monitor, printer,) per un importo totale di €1.640,65.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.02 Restituzione di altre anticipazioni**

La somma corrisponde al versamento da parte dell'IIC agli uffici competenti di oneri assicurativi e trattenute erariali del personale a contratto MAECI a Legge locale e a Legge italiana per un importo totale di €128.133,23. Si precisa che le uscite registrate non coincidono con le entrate dell'analogo Titolo e Capitolo in quanto, ad esempio, alcune uscite effettuate dall'IIC nei primi mesi del 2020 corrispondono ad entrate registrate alla fine dell'esercizio finanziario precedente oppure altre uscite effettuate alla fine dell'anno 2020 corrispondono ad entrate dei primi mesi del 2021.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Ritenuta d'acconto per compenso versato a Francesco Tommasi (I canti del Sud Italia - compenso per l'attività occasionale di artista) per una somma di €250,00. La summenzionata ritenuta e' relativa ad un evento svoltosi nell'anno 2019, di conseguenza e' stata registrata in entrata nel bilancio consuntivo del 2019.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

La voce indica la restituzione di tasse di esame o rette scolastiche agli aventi diritto a causa dell'annullamento di corsi o per versamenti erronei per una somma di €9.870,30.

**VI.08 Partita di Giro 1**

La somma totale di €36.500,00 corrisponde al versamento dei contributi del MAECI alle Università di Creta (€10.000) e Ioannina (€6.000) - dipartimento di italianistica per una somma totale di per l'anno 2019, accreditati alla fine dell'anno precedente ed al versamento dei contributi del MAECI alle Università di Creta (€12.500) e Ioannina (€8.000) - dipartimento di italianistica per una somma totale di per l'anno 2020 (€20.500,00) accreditati nei primi mesi del 2020.

**VI.09 Partita di Giro 2**

Si tratta del versamento a case editrici locali dei contributi erogati dal MAECI per la traduzione in lingua neogreca di opere italiane per un totale di €8.600,00. Si specifica che l'importo delle uscite non corrisponde a quello delle entrate dell'analogo Titolo e Capitolo in quanto la differenza e' data dal versamento di contributi ricevuti nell'esercizio finanziario 2019 versati nel 2020 in seguito alla relativa autorizzazione ministeriale.

**VI.10 Altre partite di giro**

Sono state registrate varie somme in uscita a titolo di versamenti da recuperare per un importo totale di €544,11. Si precisa che la somma registrata in uscita e' inferiore a quella delle entrate in quanto il finanziamento di €19.371,00 non e' stato versato entro l'anno 2020 alle case editrici aventi diritto in attesa della relativa autorizzazione ministeriale, alcune uscite sono state recuperate nell'esercizio finanziario successivo ed i versamenti di somme errate da parte di candidati agli esami registrate in entrata sono state registrate in uscita al Titolo VI Capitolo 05 (Rimborsi tasse e rette scolastiche).

### **Premessa**

L'attuale Direzione dell'Istituto, insediatasi nell'ottobre 2018, si è impegnata considerevolmente nel 2019 e nel 2020 al fine di affrontare e risolvere nella misura del possibile le criticità amministrativo-contabili ed organizzative emerse in occasione del passaggio di consegne con la precedente gestione. La complessità dell'IIC di Atene, uno dei più cospicui della rete per l'attività contabile e per le dimensioni della sede, ha fatto sì che si rivelasse indispensabile procedere ad una riorganizzazione completa dell'ufficio. A questo proposito si segnala il supporto costante dell'Ambasciata ed in particolare del Collegio dei Revisori dei Conti, unitamente alla collaborazione di tutto lo staff dell'istituto che ha aderito completamente al progetto riorganizzativo della Direzione.

Sul piano culturale è stata portata avanti, compatibilmente con la situazione sanitaria, attraverso attività di natura digitale, l'iniziativa di TEMPO FORTE, promossa dall'Ambasciata congiuntamente con le altre Istituzioni italiane presenti in loco, permettendo un'azione di qualità e al tempo stesso più capillare della nostra presenza in Grecia proprio grazie al digitale.

### **Obiettivi**

L'obiettivo prioritario dell'Istituto è stato, durante l'intero 2020, il proseguimento del risanamento amministrativo contabile dell'ufficio, assolutamente improcrastinabile, unitamente all'impegno per riportare la presenza culturale del nostro Paese nel panorama locale ai livelli adeguati sulla base delle eccellenti relazioni esistenti tra Italia e Grecia.

Sul piano della programmazione culturale, naturalmente, l'emergenza sanitaria ha obbligato l'Istituto a modificare completamente tutto il programma annuale e a puntare sul digitale e non più sul presenziale al fine di poter continuare a svolgere i suoi compiti istituzionali. Malgrado la situazione, si può affermare che, sia pure attraverso la programmazione online, l'Istituto ha raggiunto dei risultati più che positivi a livello di audience e di visibilità, così come è stato descritto nel Msg di questo IIC alla DGSP VIII lo scorso 11 dicembre 2020, prot. 990.

Altro obiettivo: potenziare le strategie di autofinanziamento come indicato nel paragrafo sulle risorse finanziarie.

### **Sede**

La sede ricopre una superficie di circa 4.000 metri quadri. Si tratta di uno degli Istituti più estesi della rete degli IIC, il che naturalmente implica un livello elevato di spese di funzionamento. Fin dall'insediamento di questa Direzione si è proceduto ad un'analisi dello stato dell'edificio e quindi all'aggiornamento del DVR, la cui ultima versione risaliva al lontano 2012. In seguito alle raccomandazioni scaturite dal DVR si è avviato un processo di messa a norma di quanto necessario al fine di abbattere completamente e/o diminuire drasticamente i rischi per personale, pubblico ed edificio stesso. Sono stati anche realizzati lavori di perfezionamento per rinfrescare per esempio il colore delle pareti, la verniciature dei portoni in ferro battuto dell'ingresso, la valorizzazione degli affreschi della hall attraverso una speciale illuminazione LED, etc, tutto questo nella prospettiva di migliorare l'estetica dell'Istituto per poter affittare alla fine della pandemia le prestigiose sale di rappresentanza che potrebbero contribuire all'autofinanziamento dell'Istituto stesso. Si è proceduto anche ad attrezzare quanto necessario per proiezioni, wifi generalizzato auditorium e sale corsi proprio per facilitare l'eventuale realizzazione a pagamento di eventi da parte di terzi.

Anche la visita ispettiva MAECI/MEF dell'ottobre 2019 aveva evidenziato diverse criticità che in buona parte sono state risolte, compatibilmente con la struttura stessa dell'edificio.

Inevitabile ricordare che la sede dell'IIC si trova di fronte al Politecnico, riparo di gruppi di anarchici e teatro di molte manifestazioni di natura politica, il che implica la necessità di una guardiania diurna, serale e per il sabato mattina (questo, quando necessario) al fine di tutelare il personale e il pubblico di utenti dell'Istituto. A questo scopo si ricorda che durante il 2019 ci sono stati diversi episodi e varie manifestazioni da parte degli anarchici che hanno coinvolto l'Istituto, spingendo lo stesso a rafforzare le proprie difese attive e passive.

**Risorse Umane**

L'Istituto ha nove unità di personale a contratto, cinque a legge italiana e quattro a legge locale.

1. Giuseppina Pelle, mansioni di concetto: Contabilità - Amministrazione
2. Antonio Crescenzi, mansioni di concetto: Sicurezza – Org. Esami -Org. Eventi - Inventario beni mobili - Coll.ne con ufficio amm.vo contabile
3. Cristina Taburazis, mansioni di concetto: Biblioteca – Traduzioni di ufficio – Eventi
4. Alessandra Omiccioli, mansioni esecutive: Segreteria esami Diploma- Traduzioni - Coll.ne con ufficio amm.vo contabile (si segnala che la sig.ra Omiccioli e' deceduta lo scorso 16 aprile)
5. Chrysoula Papanikolau, mansioni esecutive: Segreteria - Protocollo - Archivio
6. Adamandia Piedimonte, mansioni esecutive: Segreteria corsi di lingua – esami Celi
7. Aristotelis Polichroniadis, mansioni ausiliarie: sito web – Ufficio Stampa - Comunicazione - Eventi (si segnala che il sig. Polichroniadis sarà in pensione a partire dal 24 aprile c.a.)
8. Costantino Alafogiannis, mansioni ausiliarie: Autista - Usciere – Centralinista - gestione marcatempo
9. Umberto Sciacchetano, mansioni ausiliarie: Usciere – Centralinista (si segnala che il sig. Sciacchetano e' deceduto lo scorso 1 gennaio)

Per il personale di ruolo è stato presente il solo Direttore Dott.ssa Anna Mondavio (F5 APC). Si sottolinea che l'attività dell'istituto sul piano amministrativo-contabile, con circa 4000 registrazioni contabili annuali risulta essere una delle più cospicue della rete mondiale degli IIC, anche a causa della gestione diretta dei corsi e degli insegnanti, utilizzati nei corsi stessi e per gli esami di certificazione (Celi e Diploma IIC) il cui numero annuale per il 2020 è stato pari a 1771 candidati. La mole di lavoro amministrativo è appesantita inoltre dal fatto che, per le necessarie verifiche da parte degli organi di controllo, è indispensabile tradurre tutti i documenti dal greco in italiano per un totale di circa 6000 traduzioni annuali (preventivi, accettazione offerte, lettere d'impegno, fatture, ricevute, etc).

Si segnala inoltre che, successivamente alla fusione dell'IIC di Atene con l'IIC di Salonicco in seguito alla chiusura di quest'ultimo, l'IIC ha perduto tre unità lavorative (un addetto reggente, un addetto e una contrattista deceduta nel 2016), aumentando così notevolmente i carichi di lavoro di tutto il personale restante. Pertanto, sarebbe più che auspicabile almeno la nomina di un addetto che appoggi, sostenga l'azione della direzione i cui livelli di impegno non sono più sostenibili a medio e a lungo termine, unitamente ad altre due unità di lavoro che vadano a sostituire le due unità interinali alle quale l'Istituto è costretto a ricorrere da più di 15 anni, utilizzando così in spese di personale aggiuntivo gran parte dei profitti ricavati attraverso i vari servizi a pagamento offerti dall'Istituto al pubblico greco. A questo proposito si segnala il contributo annuale di 15.000 euro da parte dell'Università per Stranieri di Perugia per finanziare una unità di lavoro dedicata proprio all'ufficio delle Certificazioni Celi.

E' indispensabile una mappatura della mole di lavoro degli uffici all'estero e, in particolare, degli istituti Italiani di Cultura affinché gli organici del personale corrispondano al volume di lavoro medio di ogni Istituto. Le raccomandazioni relative al contenimento delle spese per il personale aggiuntivo sono senz'altro opportune ma hanno un senso soltanto se collegate alla valutazione dei carichi di lavoro concreti che ogni singolo istituto si trova ad affrontare, oggettivamente quantificabili solo attraverso il criterio del numero delle registrazioni contabili in entrata e in uscita. Si informa ugualmente che a seguito dei due decessi e del pensionamento sopra indicati, in accordo con DGRI VI e DGSP VIII, sono stati pubblicati i bandi relativi alla sostituzione dei tre impiegati sopra menzionati.

Si aggiunge in ogni caso che questa Direzione, fin dall'inizio del suo mandato, sta informatizzando al massimo l'ufficio attraverso la creazione di programmi ad hoc che permettano l'alleggerimento dei carichi di lavoro per tutti i settori dell'ufficio e in special modo per gli sportelli al pubblico. L'informatizzazione dei principali settori dell'Istituto dovrebbe essere completata nel corso dell' esercizio finanziario 2021.

Si segnala inoltre che sono stati avviati durante il precedente esercizio finanziario due contenziosi da parte di due ex-dipendenti della società interinale utilizzata dall'Istituto per coprire le segreterie di alcuni servizi al pubblico.

### **Risorse Finanziarie**

**DOTAZIONE FINANZIARIA:** La base del finanziamento resta la dotazione finanziaria annuale pari, a partire dal 2020, a 120.000 euro che tuttavia, almeno per l'esercizio 2020, non ha coperto neanche le spese di funzionamento equivalenti a 174.287,37 euro (ivi comprese le spese per la sicurezza, le spese per i lavori scaturiti dal DVR, le spese informatiche affrontate a causa della situazione sanitaria e le spese legate ai protocolli sanitari). A tale importo si aggiunge il fondo di potenziamento per l'immagine dell'Italia che per lo scorso anno è stato pari a 445.000 euro (fondi Vivere all'Italiana e Cura Italia), i cui residui a fine 2020 sono stati impegnati quasi interamente per la programmazione culturale 2021 (v. Nota illustrativa per Manifestazioni Culturali).

**AUTOFINANZIAMENTO:** Sul piano dell'autofinanziamento, le risorse finanziarie dell'Istituto provengono dagli introiti dei corsi di lingua, della certificazione CELI, della certificazione interna all'IIC denominata Diploma, dal servizio traduzioni e dalla consulenza per gli studi in Italia. Non appena possibile, e quando l'emergenza sanitaria sarà finita, potrebbe venir attivato un nuovo servizio per incrementare gli introiti dell'IIC: l'affitto delle sale di rappresentanza dell'IIC per manifestazioni, congressi, etc. e, proprio in vista di questo obiettivo, molta importanza è stata dedicata ai lavori di messa a norma della sede, raccomandati in occasione dell'aggiornamento del DVR e in seguito alla visita ispettiva per rendere definitivamente più sicuro l'edificio al fine di non correre rischi nel momento dell'affitto delle sale dell'IIC a terzi.

**PARTENARIATI:** Altra forma di finanziamento è costituita dai partenariati con interlocutori culturali locali che permettono di abbattere le spese legate alla realizzazione congiunta di vari eventi.

**PERDITA RIMBORSI IVA:** E' doveroso inoltre segnalare che, a causa della crisi economica del Paese che ci ospita, il Governo greco ha soppresso l'esenzione IVA per questo Istituto, eliminando un recupero di risorse non indifferente sul budget totale dell'Istituto. Nello stesso tempo, l'IVA ha subito un aumento considerevole, attestandosi al 24 %, aliquota più elevata in Europa.

**CRISI ECONOMICA E PANDEMICA DELLA GRECIA:** Dallo scoppio della crisi economica alla crisi legata all'emergenza sanitaria, la Grecia sta vivendo tempi difficili ed anche i servizi a pagamento dell'Istituto ovviamente soffrono per la situazione critica in cui versa la Grecia.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi di lingua e di cultura italiana hanno subito a partire dal 2008 una diminuzione a causa della grave crisi economica che ha colpito la Grecia. Anche per le certificazioni CELI e per il Diploma si può constatare una situazione simile sempre dal 2008 in poi. Tuttavia, la nuova Direzione sta attivando operazioni di rilancio dei corsi, ampliando l'offerta a diversi pubblici finora trascurati o poco curati (per esempio bambini, adolescenti e imprese) nonché delle certificazioni, negoziando con gli enti certificatori per adottare nuove misure e nuove strategie per il rilancio delle stesse. Per esempio è stata inaugurata la nuova sede di Igoumenitsa per la sessione Esami Celi di giugno. Inoltre, la progressiva scomparsa dell'insegnamento dell'italiano nel sistema educativo della Grecia, avviata nel momento dello scoppio della crisi economica, non ha influito positivamente sulla diffusione della lingua italiana, anche se la Grecia nutre una simpatia generalizzata verso la nostra lingua che, tuttavia proprio a causa della crisi, viene scelta dopo altre lingue come inglese e tedesco in quanto più utili sul mercato del lavoro.

I corsi di italiano sono gestiti direttamente. Sulla base delle procedure richieste dalla normativa italiana e compatibilmente con la normativa greca, gli insegnanti vengono assunti a tempo determinato, con l'ausilio del legale e del commercialista di fiducia, previa approvazione dell'Ambasciata, da questo Istituto al fine di poter realizzare i corsi di lingua e gli esami relativi alle certificazioni.

Si precisa che relativamente alle certificazioni di italiano Celi e Diploma sono stati realizzati 1.090 esami per le sessioni primaverili ed estive. Purtroppo, malgrado le iscrizioni dei candidati, altri 642 esami relativi alla sessione autunnale non hanno potuto aver luogo a causa della situazione sanitaria. Per cui, pur avendo incassato le rette delle iscrizioni dei candidati, gli esami non sono stati effettuati e le iscrizioni sono state automaticamente riportate all'anno

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

successivo cioè al 2021 alle date che saranno confermate non appena la situazione sanitaria permetterà lo svolgimento degli esami.

**Attività culturali**

A causa della situazione sanitaria, le attività in presenza sono state sospese alla fine di febbraio e si è inaugurato un nuovo capitolo: quello della manifestazioni virtuali attraverso la creazione di un nuovo sito web (<https://iicateneonline.gr>) connesso con la piattaforma SHIFT72 in grado di gestire i contenuti video caricati sulla stessa.

Pertanto sono nati diversi cicli culturali :

1. Il cinema viaggia online (1 mese tra maggio e giugno)
2. Italian Summer Festival (2 mesi tra luglio e agosto)
3. Autunno all'italiana (2 mesi tra ottobre e dicembre)

In generale si è trattato di rassegne multisettoriali che hanno avuto l'obiettivo di presentare il meglio del Made in Italy culturale in tutti i settori che lo rappresentano: cinema, musica, teatro, scienza, moda, design cucina. Le rassegne hanno avuto notevole successo di audience in quanto hanno permesso la visibilità dell'Ambasciata e dell'Istituto, nell'ambito del programma TEMPO FORTE, anche al di fuori di Atene perché hanno raggiunto un pubblico molto più ampio attraverso appunto sito online e piattaforma. In ogni caso, specialmente per lo spettacolo dal vivo, si auspica di poter riprendere appena possibile una attività in presenza.

Di questa iniziativa riguardo al digitale e al suo successo è stato inviato Msg di questo IIC alla DGSP VIII lo scorso 11 dicembre 2020, prot. 990.

Un'altra iniziativa più che positiva è stata quella della Street Art, dei murales nelle città greche: un'attività particolarmente adatta al periodo pandemico in quanto all'aria aperta e generalmente solitaria, con eccellenti ricadute sul piano della visibilità e delle relazioni con le istituzioni greche.

**Collaborazioni**

Le collaborazioni con le istituzioni culturali italiane e greche sono state numerose, il che ha permesso la realizzazione di numerosi eventi culturali di prestigio sia pure attraverso la modalità online. Per la diffusione dei contenuti all'interno delle diverse rassegne culturali, questo istituto si è avvalso specialmente del supporto dell'associazione AIAL, capofila di una serie di associazioni italiane e/o italofile presenti in Grecia. Senza dimenticare naturalmente la dinamica rete dei Consolari Onorari.

**Conclusioni**

In conclusione, si sottolinea che dal punto di vista amministrativo, contabile e organizzativo, il 2020 è stato un anno molto particolare a causa dell'emergenza sanitaria. La collaborazione con l'Ambasciata, ed in particolare con il Collegio dei Revisori dei Conti, ha permesso di proseguire con il risanamento dell'ufficio, già avviato fin dall'inizio della missione dell'attuale Direzione, in considerazione delle numerose problematiche che, comunque, una volta risolte, dovrebbero lasciare spazio ad un nuovo Istituto pronto a raccogliere le sfide del futuro post-pandemico della promozione culturale.



## ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150

## RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2020

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	290.320,760	0,000	213.464,660	683.239,210	1.187.024,630	0,000
Aumenti durante esercizio	1.147.397,920	0,000	398,040	3.302,120	1.151.098,080	0,000
Totale	1.437.718,680	0,000	213.862,700	686.541,330	2.338.122,710	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	946.766,020	0,000	94.396,780	20.001,960	1.061.164,760	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	490.952,660	0,000	119.465,920	666.539,370	1.276.957,950	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA  
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150

VALUTA: EUR

ANNO: 2020

Al 31/12/2020

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 127.024,560

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 0,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

16/01/2020	Commissione bancaria per invio estrattoconto	1,000
15/04/2020	Commissione bancaria per invio estrattoconto	1,000
14/07/2020	Commissione bancaria per invio estrattoconto	1,000
27/10/2020	Commissione bancaria per invio estrattoconto	1,000

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 4,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 127.020,560

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata della memoria - Mostra Piccola Gerusalemme	Dal 25/01/2020 Al 20/02/2020	692,620	420,370	0,000	420,370	SI	SI
Mostra di arte contemporanea IIC Le poetiche dei colori	Dal 04/03/2020 Al 30/09/2020	2.281,760	892,180	0,000	892,180	SI	SI
Mostre Italian online summer festival Piazza invisibili, Poetica colori	Dal 02/07/2020 Al 10/09/2020	1.000,000	768,800	0,000	768,800	SI	SI
Le poetiche dei colori, presentazione e catalogo	Dal 07/07/2020 Al 07/07/2020	2.000,000	1.929,060	0,000	1.929,060	SI	SI
Murale italiano in Grecia, Citta' di Volos	Dal 20/08/2020 Al 25/08/2020	1.500,000	1.615,960	0,000	1.615,960	SI	SI
Mostre Italian online summer festival: Fellini	Dal 01/08/2020 Al 10/09/2020	1.500,000	917,600	0,000	917,600	SI	SI
Giornata del contemporaneo Street Art 2x3 THE GRIT	Dal 14/10/2020 Al 14/10/2020	10.000,000	12.658,660	0,000	12.658,660	SI	SI
Murale italiano a Salonicco	Dal 01/10/2020 Al 18/10/2020	3.000,000	2.059,240	0,000	2.059,240	SI	SI
Murale artisti italiani ad Atene Technopolis	Dal 01/10/2020 Al 30/11/2020	3.500,000	4.712,000	0,000	4.712,000	SI	SI
Mostra Il presente nella storia con l'artista Rossella Biscotti	Dal 07/11/2020 Al 31/12/2020	1.000,000	676,000	0,000	676,000	SI	SI

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Murale per film Nuovo Cinema Paradiso	Dal 18/11/2020 Al 24/11/2020	4.000,000	2.753,500	0,000	2.753,500	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>30.474,380</b>	<b>29.403,370</b>	<b>0,000</b>	<b>29.403,370</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Archeologia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra fotografica Itinerario della perfezione	Dal 08/02/2020 Al 30/08/2020	607,960	498,000	0,000	498,000	SI	SI
Documentario sulla scuola archeologica di Atene	Dal 15/10/2020 Al 15/10/2020	2.000,000	282,720	0,000	282,720	NO	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.607,960</b>	<b>780,720</b>	<b>0,000</b>	<b>780,720</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata della memoria - Mish Mash	Dal 25/01/2020 Al 27/01/2020	8.830,440	7.335,600	0,000	7.335,600	SI	SI
Rebetico Canzoni Testi Storia	Dal 23/01/2020 Al 23/01/2020	400,920	376,120	0,000	376,120	SI	SI
Concerto di canzoni d'amore napoletane in occasione della festa degli Innamorati	Dal 12/02/2020 Al 12/02/2020	2.099,150	1.871,950	0,000	1.871,950	SI	SI
Raoul Moretti: Un arpista non convenzionale	Dal 01/04/2020 Al 31/05/2020	1.000,000	200,000	0,000	200,000	SI	SI
Levante jazz festival A music bridge between Italy and Greece	Dal 21/06/2020 Al 10/09/2020	18.000,000	18.000,000	0,000	18.000,000	SI	SI
Luigi Bassanese Band	Dal 18/07/2020 Al 18/07/2020	1.500,000	1.388,860	0,000	1.388,860	NO	SI
27 Hermopolis Guitar Festival	Dal 16/07/2020 Al 22/07/2020	394,790	394,790	0,000	394,790	NO	SI
Musica dalla Magna Grecia	Dal 09/10/2020 Al 10/12/2020	11.400,000	12.121,520	0,000	12.121,520	SI	SI
Omaggio a Morricone (musica ed arte)	Dal 23/12/2020 Al 23/12/2020	10.000,000	7.440,000	0,000	7.440,000	NO	SI
	<b>Totale</b>	<b>53.625,300</b>	<b>49.128,840</b>	<b>0,000</b>	<b>49.128,840</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
MILAN DESIGN FILM FESTIVAL	Dal 19/03/2020 Al 22/03/2020	1.500,000	786,700	0,000	786,700	NO	SI
MDFF Milan Design Film Festival Versione ridotta autunnale	Dal 05/11/2020 Al 08/11/2020	4.717,940	3.888,500	0,000	3.888,500	SI	SI
Autunno all'italiana: presentazione film iconici del design italiano	Dal 02/11/2020 Al 10/12/2020	4.000,000	4.758,630	0,000	4.758,630	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>10.217,940</b>	<b>9.433,830</b>	<b>0,000</b>	<b>9.433,830</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata ricerca: Conversazioni atomiche	Dal 25/11/2020 Al 28/11/2020	1.249,980	249,980	0,000	249,980	NO	SI
	<b>Totale</b>	<b>1.249,980</b>	<b>249,980</b>	<b>0,000</b>	<b>249,980</b>		



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Circolazione cinema contemporaneo in Grecia	Dal 01/01/2020 Al 31/12/2020	1.000,000	9,810	0,000	9,810	SI	SI
Il fascino discreto del restauro: Lo sceicco bianco	Dal 13/02/2020 Al 14/02/2020	412,840	377,840	0,000	377,840	SI	SI
Omaggio al regista Mario Brenta e alla sceneggiatrice Karine de Villiers	Dal 20/05/2020 Al 31/05/2020	2.000,000	255,000	0,000	255,000	NO	SI
Il cinema viaggia online	Dal 19/05/2020 Al 25/09/2020	5.000,000	5.298,000	0,000	5.298,000	SI	SI
Open Air Film Festival	Dal 01/07/2020 Al 31/07/2020	700,000	558,000	0,000	558,000	SI	SI
La commedia all'italiana versione 2.0 con TV pubblica greca	Dal 02/07/2020 Al 31/07/2020	10.000,000	10.361,280	0,000	10.361,280	SI	SI
Italian online summer festival Omaggio a Toni Servillo	Dal 03/07/2020 Al 17/09/2020	2.000,000	10.466,400	0,000	10.466,400	SI	SI
Short Film nel summer festival	Dal 01/07/2020 Al 31/08/2020	687,950	872,950	0,000	872,950	SI	SI
Italian online summer festival Film di Fellini	Dal 01/08/2020 Al 31/08/2020	2.000,000	1.860,000	0,000	1.860,000	SI	SI
Festival Anima Syros per ragazzi	Dal 10/09/2020 Al 20/09/2020	2.500,000	696,600	0,000	696,600	SI	SI

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Ennio Morricone films e concerto con State Opera Orchestra	Dal 08/09/2020 Al 13/09/2020	3.000,000	2.940,000	0,000	2.940,000	SI	SI
Documentario Gli studenti dell'Umberto Primo Scuola Italiana a Salonicco	Dal 15/10/2020 Al 19/12/2020	15.000,000	15.066,000	0,000	15.066,000	SI	SI
Festival autunno Omaggio a Sorrentino	Dal 09/10/2020 Al 13/11/2020	2.500,000	2.232,000	0,000	2.232,000	SI	SI
In autunno all'italiana Omaggio a Morricone	Dal 09/10/2020 Al 10/12/2020	1.000,000	1.798,000	0,000	1.798,000	SI	SI
Speciale RAI COM Cinema	Dal 09/10/2020 Al 09/12/2020	4.000,000	4.000,000	0,000	4.000,000	SI	SI
Omaggio a Rodari	Dal 28/11/2020 Al 05/12/2020	4.000,000	3.999,000	0,000	3.999,000	SI	SI
Short film Day	Dal 21/12/2020 Al 21/12/2020	1.000,000	161,200	0,000	161,200	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>56.800,790</b>	<b>60.952,080</b>	<b>0,000</b>	<b>60.952,080</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Video cuciniamo all'italiana con lo chef Marco Serra	Dal 02/07/2020 Al 10/09/2020	3.000,000	3.100,000	0,000	3.100,000	SI	SI
Le ricette di Montalbano	Dal 09/10/2020 Al 12/12/2020	4.500,000	4.216,000	0,000	4.216,000	SI	SI
Settimana cucina italiana nel mondo	Dal 09/10/2020 Al 10/12/2020	2.500,000	8.342,700	0,000	8.342,700	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>10.000,000</b>	<b>15.658,700</b>	<b>0,000</b>	<b>15.658,700</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Settimana lingua italiana: Fumetti!!!!	Dal 19/10/2020 Al 25/10/2020	4.000,000	2.435,360	0,000	2.435,360	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>4.000,000</b>	<b>2.435,360</b>	<b>0,000</b>	<b>2.435,360</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Seminario sulla Commedia dell'Arte	Dal 28/01/2020 Al 01/02/2020	8.327,350	7.581,000	0,000	7.581,000	SI	SI
Epanastasi 2019-2021 Progetto triennale Teatro di Sardegna e teatri greci	Dal 20/08/2020 Al 20/12/2020	35.000,000	25.899,080	0,000	25.899,080	SI	SI
Il teatro di Pippo Delbono	Dal 09/10/2020 Al 10/12/2020	5.000,000	4.233,520	0,000	4.233,520	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>48.327,350</b>	<b>37.713,600</b>	<b>0,000</b>	<b>37.713,600</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata mondiale della Poesia	Dal 21/03/2020 Al 21/03/2020	500,000	145,000	0,000	145,000	NO	SI
Paolo Giordano " Il contagio"	Dal 01/04/2020 Al 25/06/2020	1.000,000	267,840	0,000	267,840	SI	SI
Celebrazioni dantesche	Dal 19/10/2020 Al 31/12/2020	8.000,000	13.446,990	0,000	13.446,990	SI	SI
Progetto per la traduzione letteraria IIC Atene	Dal 21/10/2020 Al 26/10/2020	4.000,000	1.073,600	0,000	1.073,600	SI	SI
Anniversario Rodari	Dal 02/11/2020 Al 30/11/2020	5.000,000	1.612,000	0,000	1.612,000	SI	SI
Progetto Foscolo a Zante	Dal 03/12/2020 Al 03/12/2020	200,000	16,640	0,000	16,640	NO	SI
	<b>Totale</b>	<b>18.700,000</b>	<b>16.562,070</b>	<b>0,000</b>	<b>16.562,070</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Corso formazione Insegnanti di Italiano DILS 1	Dal 21/02/2020 Al 23/02/2020	2.850,130	2.593,370	0,000	2.593,370	SI	SI
Lingua e cultura greca nell'Italia meridionale	Dal 03/02/2020 Al 03/02/2020	1.956,730	998,620	0,000	998,620	SI	SI
European Language Day	Dal 26/09/2020 Al 26/09/2020	1.000,000	300,000	0,000	300,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>5.806,860</b>	<b>3.891,990</b>	<b>0,000</b>	<b>3.891,990</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Culture alimentari nell'Area grecanica italiana	Dal 17/01/2020 Al 17/02/2020	2.045,270	2.199,360	0,000	2.199,360	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.045,270</b>	<b>2.199,360</b>	<b>0,000</b>	<b>2.199,360</b>		



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Dance performance Aegina	Dal 01/08/2020 Al 01/08/2020	3.000,000	3.162,010	0,000	3.162,010	SI	SI
Aterballetto spettacolo per bambini	Dal 05/10/2020 Al 26/10/2020	5.000,000	5,050	0,000	5,050	NO	SI
	<b>Totale</b>	<b>8.000,000</b>	<b>3.167,060</b>	<b>0,000</b>	<b>3.167,060</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Convegno su Pirandello	Dal 12/05/2020 Al 12/05/2020	2.000,000	2.321,240	0,000	2.321,240	SI	SI
Melandri e Moresco per Book Fair Salonicco	Dal 19/11/2020 Al 29/11/2020	1.000,000	68,200	0,000	68,200	SI	SI
Bicentenario Indipendenza greca volume sulle relazioni Italia Grecia e videe Arte filoellenica	Dal 19/10/2020 Al 19/12/2020	15.000,000	18.457,400	0,000	18.457,400	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>18.000,000</b>	<b>20.846,840</b>	<b>0,000</b>	<b>20.846,840</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra Mediterraneo Flux	Dal 18/09/2020 Al 30/09/2020	1.000,000	138,000	0,000	138,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>1.000,000</b>	<b>138,000</b>	<b>0,000</b>	<b>138,000</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Moda

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Fashion film festival seconda edizione	Dal 14/02/2020 Al 16/02/2020	4.982,790	4.821,600	0,000	4.821,600	SI	SI
In Autunno all'italiana, Omaggio a Dolce e Gabbana e altri grandi stilisti	Dal 09/10/2020 Al 10/12/2020	6.000,000	4.400,000	0,000	4.400,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>10.982,790</b>	<b>9.221,600</b>	<b>0,000</b>	<b>9.221,600</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Inaugurazione anno con associazione Sepi Laureati greci in Italia	Dal 13/01/2020 Al 13/01/2020	776,160	776,160	0,000	776,160	SI	SI
Autunno all'italiana	Dal 09/10/2020 Al 09/12/2020	1.500,000	7.266,400	0,000	7.266,400	SI	SI
Promozione università italiana e sua internazionalizzazione	Dal 12/11/2020 Al 27/12/2020	5.000,000	7.540,000	0,000	7.540,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>7.276,160</b>	<b>15.582,560</b>	<b>0,000</b>	<b>15.582,560</b>		